

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 19 (1901)
Heft: 315

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 6. 2^{te} Semester . . . 8. Ausland: Zuschlag des Porto. Es kann nur bei der Post abonniert werden. Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements: Suisse: un an . . . fr. 6. 2^e semestre . . . 3. Etranger: Plus frais de port. On s'abonne exclusivement aux Offices postaux. Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Notenemission der „Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank“. — Emission de billets de la „Banque cantonale d'Appenzell Rhodes-intérieures“. — Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Verträge: Rumänien-Türkei; Serbien-Türkei. — Eisenbahnfrachtverkehr. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

mann und Johannes Bauert gewählt: als Quästor: Albert Gisler, von Flaach, und als Beisitzer Jakob Zangger und Heinrich Städeli, beide von und alle in Egg.

10. September. Die Firma C. Meylan in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 227 vom 9. August 1898, pag. 949) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Oberdorfstrasse 40.

10. September. Inhaberin der Firma E. Graf-Ronner in Zürich III ist Emilie Graf, geb. Ronner, von Sternenberg, in Zürich III. Gross- und Kleinbäckerei. Kanzleistrasse 84, ab 1. Oktober 1901: Müllerstrasse 91. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin: Heinrich Graf-Ronner.

10. September. Inhaber der Firma W. Girsberger in Uster ist Wilhelm Girsberger, von Zürich, in Uster. Sennerei und Handel mit Milch und Milchprodukten. Niederusterstrasse 1927.

10. September. Die Zürcher Markthandelsgärtner-Genossenschaft in Zürich I (S. H. A. B. vom 31. März 1898, pag. 421) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Januar 1901 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird diese Firma nebst den Vorstandsmitgliedern Alfred Mantel, Rudolf Hottinger, Sohn, Jakob Maag, J. Ulrich Bietenholz und Rudolf Gut gelöscht.

10. September. Der Bankrat der Zürcher Kantonalbank in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 241 vom 5. Juli 1900, pag. 967) hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Johann Jacob Bünzli, von Oerlikon, in Zürich III, welche der Genannte je kollektiv mit einem der bisherigen Zeichnungsberechtigten auszuüben befugt ist.

10. September. Die Firma L. Schenkel-Brüllisauer in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 75 vom 4. März 1901, pag. 297) und damit die Prokura Jakob Schenkel-Brüllisauer, wird hiemit infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

10. September. Die Firma Robert Weber & Co in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 469 vom 9. Mai 1901, pag. 673), Mitgesellschafter: Konrad Liecht, wird hiemit infolge Konkurses über diese Kommanditgesellschaft von Amteswegen gelöscht.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Le 28 mai 1900, Emile Wüthrich, fils d'Isaac et de Joséphine, née Studer, de Trub, canton de Berne, demeurant à Courroux, a été déclaré en faillite. Emile Wüthrich était assuré à la Société d'assurances sur la vie, à Karlsruhe (Allgemeine Versicherungsanstalt im Grossherzogtum Baden, Karlsruher Lebensversicherung), en vertu d'une police d'assurance n^o 93,601, pour une somme de fr. dix mille. La police en question qui a été comprise dans l'actif du failli, a disparu et elle est par la présente déclarée nulle et sans valeur (art. 105 C. F. O.) aux fins de permettre à la compagnie de verser le prix de rachat à l'administration de la masse en faillite. Tous ceux qui ont des droits sur cette police ou sur sa valeur, sont sommés de faire valoir leur opposition au paiement à la dite masse en faillite, par écrit avec motifs à l'appui au greffe du tribunal du district de Delémont, et ce jusqu'au 15 octobre prochain.

Fait à Delémont, le 11 septembre 1901. (W. 99^e)

Permis le président du tribunal: Pour la masse en faillite Emile Wüthrich: A. Vermeille. Gotschel, avocat.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1901. 9. September. Inhaber der Firma A. Markwalder in Zürich II ist Albert Markwalder, von Oerlikon (Aargau), in Zürich III. Buchdruckerei. Bleicherweg 40.

9. September. Die Firma E. J. & M. Lang, Grosse französische Warenhalle in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 262 vom 18. Oktober 1897, pag. 1075) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Max Lang und Camille Lang, beide von Belfort, in Zürich I, haben unter der Firma M. & C. Lang, Grosse französische Warenhalle in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1901 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. J. & M. Lang, Grosse französische Warenhalle» übernimmt. Manufaktur- und Haushaltswaren, sowie Möbelfabrikation. In Gassen 10, z. «Löwenhof».

9. September. Die Firma M. Schultheis-Wyss in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 314 vom 17. September 1900, pag. 1259) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaberin der Firma A. Giezendanner-Meier in Winterthur, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Anna Giezendanner, geb. Meier, von Wattwil (St. Gallen), in Winterthur. Seidenwaren und Passemeterie. Kirchplatz 5.

9. September. Die Firma Ad. Schultheis-Wyss in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 488 vom 25. Mai 1901, pag. 749) erteilt Prokura an Marie Schultheis, geb. Wyss, von und in Winterthur, die Ehefrau des Firmainhabers.

9. September. Die Firma Moritz Blickele in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 67 vom 9. Mai 1883, pag. 533) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. September. Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln; (Fabrique des Produits alimentaires Maggi; Fabbrica dei Prodotti alimentari Maggi; The Maggi Co.) in Kempthal-Lindau (S. H. A. B. Nr. 349 vom 20. Oktober 1900, pag. 1399). Alfred Hofmann ist aus der Direktion ausgetreten und damit dessen Unterschrift erloschen.

9. September. Die Firma Arnold Citterio in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 216 vom 29. Juni 1899, pag. 871) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Zürich IV, Leonhardstrasse 13, verlegt, woselbst der Inhaber der Firma ebenfalls wohnt.

9. September. Inhaber der Firma J. Streicher in Zürich V ist Johannes Streicher, von Adlikon b. Andelfingen, in Zürich V. Weinhandlung. Ilgenstrasse 4. Die Firma erteilt Prokura an Hermann Streicher, von Adlikon, in Zürich V.

9. September. Die Firma Fried. Meier in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 356 vom 27. Oktober 1900, pag. 1427) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

9. September. Inhaber der Firma A. Bürgin, Hdl. in Bülach ist Abraham Bürgin-Ruegg, von Känerkinden (Baselland), in Bülach. Milch-, Butter-, Käse- und Spezereigeschäft, en détail. Rathausstrasse 53.

9. September. Sennereigesellschaft Egg in Egg (S. H. A. B. Nr. 38 vom 20. März 1888, pag. 289). Diese Genossenschaft hat an Stelle der zurückgetretenen Vorstandsmitglieder Johannes Maurer, Kaspar Stadel-

Bern — Berne — Berna

Bureau de Courtelary.

1901. 9. septembre. Le chef de la maison Charles Hofstetter, à Tramelan-dessus, est Charles Hofstetter, originaire de Langnau, domicilié à Tramelan-dessus. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: Tramelan-dessus.

Bureau Trachselwald.

10. September. Die Firma Seb. Lässer, Müller in Wasen (S. H. A. B. Nr. 65 vom 7. Mai 1883, pag. 519) ist infolge Todes des Inhabers erloschen und wird gestrichen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg.

1901. 9. septembre. Le 22 août 1901 l'assemblée générale des actionnaires de la Société anonyme de St-Joseph, ayant son siège à Fribourg (F. o. s. du c. 1883, page 42; 1896, page 317), a nommé administrateur Joseph Grosset, curé de la paroisse St-Joseph, domicilié à Genève, en remplacement de Jean-Marie Jacquard, décédé.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1901. 10. settembre. Proprietario della ditta individuale Peroni Enrico in Locarno-Muralto è Enrico Peroni, fu Giovanni, di Maggiora, provincia di Novara (Italia), domiciliato in Muralto. Genere di commercio: Vendita di vini all'ingrosso ed al dettaglio.

Vaud — Vaud — Vaud

Bureau de Morges.

1901. 9. septembre. La raison Louis Haas, à Morges (F. o. s. du c. du 28 août 1891, n^o 177, page 720), est radiée ensuite de renonciation volontaire du titulaire.

Bureau de Payerne.

9. septembre. La raison de commerce Louis Bérard, à Payerne, est radiée ensuite de renonciation du titulaire (F. o. s. du c. du 25 août 1897, n^o 219, page 901).

Bureau de Vevey.

9. septembre. Le chef de la raison F. v. Gunten, à Vevey, est Frédéric, feu Abram von Gunten, de Sigriswyl près Thoune, domicilié à Vevey. Genre de commerce: Epicerie, sous l'enseigne Cave populaire. Magasin: Rue des Deux Marchés 3, à Vevey.

Genève — Genève — Ginevra

1901. 9. septembre. La société en nom collectif Hippolyte Tchorzewski et Theiler, à Genève (F. o. s. du c. du 29 septembre 1893, page 852), est déclarée dissoute depuis le 19 août 1901.

Les suivants: Hippolyte Tchorzewski, et son fils Michel Tchorzewski, tous deux de Genève, et domiciliés aux Eaux-Vives, ont constitué à Genève, sous la raison sociale Hippolyte Tchorzewski et fils, une société en nom collectif qui a commencé le 20 août 1901, et a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Marchand-tailleurs. Locaux: 40, Rue du Marché.

Notenemission der „Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank“.

Der schweizerische Bundesrat hat in seiner Sitzung vom 12. September 1901 der „Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank“ in Appenzell die Ermächtigung zur Ausgabe von Banknoten im Betrage von 1,000,000 Franken, unter der nach Art. 12 a des Bundesgesetzes vom 8. März 1881 geleisteten Garantie des Kantons Appenzell-Innerrhoden, erteilt und dem benannten Finanzinstitut die Ordnungsnummer 42 der schweizerischen Emissionsbanken angewiesen.

Die Noten der Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank, welche in Abschnitten von 50 und 100 Franken ausgegeben werden, tragen das Emissionsdatum vom 1. Oktober 1901 und die Unterschriften des Bankpräsidenten und des Direktors. (V. 21.)

Bern, den 12. September 1901.

Eidgenössisches Finanzdepartement.

Emission de billets de la „Banque cantonale d'Appenzell Rhodes-intérieures“.

Dans sa séance du 12 septembre 1901, le conseil fédéral a autorisé la „Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank“ à Appenzell, à émettre pour une somme de 1,000,000 francs de billets de banque, ensuite de la garantie fournie par le canton d'Appenzell Rhodes-intérieures, conformément à l'art. 12^a de la loi fédérale du 8 mars 1881; cet établissement financier a reçu le numéro 42 dans l'ordre officiel des banques d'émission suisses.

Les billets de la «Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank» seront émis en coupures de 50 et 100 francs et porteront la date d'émission du 1^{er} octobre 1901 et les signatures du président de la banque et du directeur. (V. 22.)

Berne, le 12 septembre 1901.

Département fédéral des finances.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Liste der Muster und Modelle. — Liste des dessins et modèles.

2. Hälfte August 1901. — 2^{me} quinzaine d'août 1901.

Berichtigte Publikation. — Publication rectifiée.

Liste der Muster und Modelle Nr. 9. — Liste des dessins et modèles n° 9.

Nr. 7975. 9 mai 1901, 12^{1/2} h. p. — Ouvert. — 2 modèles. — Montre décorée. — H. V. Degoumois, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds.

Hinterlegungen. — Dépôts.

8131—8156.

Nr. 8131. 12. August 1901, 6^{1/4} Uhr p. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gesundheitshemd. — Firma: Bernheimer & Gut, Diessenhofen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co, Zürich.

Nr. 8132. 15. August 1901, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 168 Muster. — Stickereien. — Bächtold & Co, Herisau (Schweiz).

Nr. 8133. 16. August 1901, 12 Uhr m. — Versiegelt. — 388 Muster. — Stickereien. — Gebrüder Alder, Herisau (Schweiz).

Nr. 8134. 17. August 1901, 6^{1/4} Uhr p. — Offen. — 2 Muster. — Wandplatten. — Carl Bodmer & Co, Zürich III (Schweiz). Vertreter: Bourry-Séguin & Co, Zürich.

Nr. 8135. 18. August 1901, 8 Uhr p. — Offen. — 1 Muster. — Festpostkarte. — E. W. Schreiber, Aesch (Schweiz).

Nr. 8136. 14. August 1901, 6^{1/4} Uhr p. — Offen. — 1 Modell. — Illustrierte Postkarte. — Gustav Finger, Königliche Weinberge (Böhmen, Oesterreich). Vertreter: A. Ritter, Basel.

Nr. 8137. 19. August 1901, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 4595 Muster. — Stickereien. — Neuburger, Heine & Co, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 8138. 19. August 1901, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 1074 Muster. — Mechanische Stickereien. — Tobler & Sohn, Teufen (Schweiz).

Nr. 8139. 19 août 1901, 7 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Catalogue de montres de poche. — Achille Hirsch, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds.

Nr. 8140. 22. August 1901, 10 Uhr a. — Versiegelt. — 274 Muster. — Mechanische Stickereien. — Kuhn & Co, Degersheim (Schweiz).

Nr. 8141. 22 août 1901, 8 h. p. — Ouvert. — 2 modèles. — Porte-poinçons et porte-matrices. — Numa Rochat, Pont (Suisse).

Nr. 8142. 22. August 1901, 8 Uhr p. — Offen. — 200 Muster. — Stickereien. — J. White & Co, Bruggen bei St. Gallen (Schweiz).

Nr. 8143. 23. August 1901, 8 Uhr a. — Versiegelt. — 1163 Muster. — Baumwollstickereien. — J. G. Nef, Herisau (Schweiz).

Nr. 8144. 24. August 1901, 2^{1/2} Uhr p. — Offen. — 1 Modell. — Patronenhülsensack. — Hans Fiechter, Alchenflüh (Schweiz).

Nr. 8145. 24. August 1901, 3^{1/2} Uhr p. — Offen. — 17 Muster. — Geflechte für Hutfabrikation. — Martin Meyer, Villmergen (Schweiz).

Nr. 8146. 24. August 1901, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 220 Muster. — Baumwoll- und Seidenstickereien. — A. Hufenus & Co, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 8147. 26. August 1901, 1 Uhr p. — Offen. — 3 Modelle. — Chirurgische Instrumente. — Schweiz. Medicinal- & Sanitätsgeschäft A.-G. vormals C. Fr. Hausmann, Hecht-Apotheke, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 8148. 23. August 1901, 6 Uhr p. — Offen. — 1 Modell. — Geschnitzter Schirmhalter und Schirmschrank. — Johann Blatter, Hofstetten b. Brienz (Schweiz).

Nr. 8149. 27. August 1901, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 238 Muster. — Stickereien. — Cumines, Foot & Co, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 8150. 27. August 1901, 8 Uhr p. — Offen. — 275 Muster. — Stickereien. — Bürke & Co, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 8151. 28. August 1901, 10 Uhr a. — Versiegelt. — 18 Muster. — Geflechte für Hutfabrikation. — Alois Isler & Co, Wildegg (Schweiz).

Nr. 8152. 29. August 1901, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 500 Muster. — Stickereien. — Billwiler Brothers, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 8153. 29. August 1901, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 46 Muster. — Stickereien aus Seide und Baumwolle. — J. Grob-Scherrer, Ebnet (Schweiz).

Nr. 8154. 31. August 1901, 10^{1/2} Uhr a. — Offen. — 17 Modella. — Schriften und Vignetten für Buchdruck. — Rudhard'sche Giesserei, Offenbach a. M. (Deutschland). Vertreter: J. J. Klopfenstein, Bern.

Nr. 8155. 29. August 1901, 8 Uhr p. — Offen. — 22 Muster. — Zwirnerei-Produkte und Etiketten. — J. J. Künzli, Strengelbach (Schweiz).

Nr. 8156. 29. August 1901, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 506 Muster. — Baumwollstickerei auf Baumwolle. — Albrecht, Tobler & Co, St. Gallen (Schweiz).

Verlängerungen. — Prolongations.

Nr. 3495. 23 juillet 1896, 8 h. a. — (II^e période 1901/1906). — 1 modèle. — Monture de montres-presses-lettres. — Société suisse d'horlogerie, fabrique de Montilier, Montilier (Suisse); enregistrement du 22 août 1901.

Nr. 3524. 28. Juli 1896, 3 Uhr p. — (II. Periode 1901/1906). — 1 Modell. — Zwiebackformen. — August Schmidlin, Tavannes (Schweiz); registriert den 29. August 1901.

Nr. 3552. 15 août 1896, 8 h. a. — (II^e période 1901/1906). — 1 modèle. — Mouvements de montres finis. — Brandt & Hofmann, succ. de F. Bachschmid, Bienne (Suisse); enregistrement du 17 août 1901.

Nr. 3625. 16 septembre 1896, 5 h. p. — (II^e période 1901/1906). — 1 modèle. — Couronnes pour montres. — Neukomm & Montandon, St-Imier (Suisse). Mandataires: C. Hanslin & Co, Berne; enregistrement du 19 août 1901.

Nr. 3633. 23 septembre 1896, 6^{1/2} h. p. — (II^e période 1901/1906). — 1 modèle. — Calibre de montres. — Felipe Hecht, Genève (Suisse). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève; enregistrement du 29 août 1901.

Löschungen. — Radiations.

Nr. 3438. 26. Juni 1896. — 3 Modelle. — Bergstöcke.

Nr. 3441. 29. Juni 1896. — 2 Modelle. — Strohhüte.

Nr. 3540. 7. August 1896. — 10 Modelle. — Blechwaren.

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen).

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés).

2. Hälfte August 1901. — 2^{me} quinzaine d'août 1901.

Keine Eintragung. — Point d'enregistrement.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Verträge. — Traités.

Rumänien-Türkei. Nach einer Erklärung der rumänischen Regierung in der letzten Kammeression ist betreffs Abschlusses eines Handelsvertrags mit der Türkei eine Einigung erzielt worden. Der neue Vertrag besteht aus 7 Artikeln, deren Inhalt in den «Nachrichten für Handel und Industrie» folgendermassen wiedergegeben wird:

Im Art. 1 willigt die Hohe Pforte ein, auf rumänische Waren den niedrigsten Tarif anzuwenden, was in Art. 2 auch die rumänische Regierung den türkischen Erzeugnissen gegenüber zu thun verspricht. Art. 3 erklärt, dass hinsichtlich der Durchfuhr, der Einlagerung und der Verbrauchsabgaben der Meistbegünstigungstarif Anwendung finden soll. Nach Art. 4 können die Ursprungszeugnisse beseitigt werden. Art. 5 bestimmt, dass die Ausfuhr verbotener oder monopolisierter Gegenstände, wie für die Türkei: Waffen, Pulver, Munition, Sprengstoffe, Tabak und Salz, und für Rumänien: Spielkarten, Zündhölzchen und Cigarettenpapier, gegenseitig untersagt werde. Nach Art. 6 geniessen die türkischen und rumänischen Schiffe die Vorteile der Meistbegünstigung, wenn dadurch die Bestimmungen der abzuschliessenden Konsularkonvention nicht berührt werden. Art. 7 bestimmt, dass dieser Handelsvertrag eine Dauer von fünf Jahren habe und mit dem Tage des Austausches der Ratifikation in Kraft trete. Beide Regierungen haben das Recht, 1^{1/2} Jahre nach derselben den Vertrag zu kündigen, welche Kündigung 1 Jahr nachher wirksam wird.

Serbien-Türkei. Ende Juli d. J. ist zwischen der Türkei und Serbien ein Handelsvertrag unterzeichnet worden, der bis Ende 1903, dem Zeitpunkt des Ablaufs der mitteleuropäischen Handelsverträge, Gültigkeit haben soll.

Verschiedenes. — Divers.

Eisenbahnfrachtverkehr. Das am 16. Juni 1893 in Paris abgeschlossene Zusatzübereinkommen zum internationalen Übereinkommen über den Eisenbahnfrachtverkehr, vom 14. Oktober 1890, ist am 10. Juli 1901 ratifiziert worden und wird demnach am 10. Oktober 1901 in Kraft treten.

Infolgedessen hat das Centralamt für den internationalen Eisenbahntransport auf diesen Zeitpunkt eine Neuausgabe des obigen Übereinkommens herausgegeben, worin die im Pariser Zusatzübereinkommen enthaltenen Aenderungen berücksichtigt sind. Unter anderem hat auch der bisherige Frachtbrief Aenderungen erfahren und wird ein neues Formular gleichzeitig mit der Neuausgabe des Übereinkommens zur Einführung gelangen (siehe Anlage 2 des Übereinkommens). Das bisherige Formular wird nur noch bis zum 9. Oktober 1902 einschliesslich zugelassen.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Niederländische Bank.				Oesterreichisch-Ungarische Bank.	
31. August.	7. Sept.	31. August.	7. Sept.	31. August.	7. Sept.
a.	a.	a.	a.	Kronen	Kronen
Metallbestand	141,811,286	141,646,936	Notencirkulation	219,793,365	221,806,705
Wechselportef.	54,241,686	58,872,024	Courant-Corrent	6,622,882	4,245,884
Metallbestand		1,272,016,006		1,283,546,939	
Wechsel:		auf das Ausland		auf das Ausland	
auf das Ausland		59,955,245		59,962,663	
auf das Inland		851,267,053		845,397,943	

Schlussruf.

(Nach § 9 des Gesetzes über Rechnungsprüfungen und Bekanntmachungen von Bevogteten.)
An die Firma Gebrüder B. & F. Jenny in Luchsingen, wegen Auflösung, auf ihr Bureau in Luchsingen.
Die Schuldpflicht für die Debitoren hört nach einem Jahr nach erfolgter Publikation des Schlussrufes auf, sofern die Rechnungseinlage innerhalb dieses Termins unterlassen worden ist.
Glarus, den 14. September 1901.

Namens der Regierungskanzlei des Kantons Glarus:
Der Ratsschreiber: **B. Trümpy.**

Schlussruf.

(Nach § 9 des Gesetzes über Rechnungsprüfungen und Bekanntmachungen von Bevogteten.)
An Sameli-Gwaller, Jakob Heinrich, Elektrizitätswerkbesitzer, im Mühlethal, Obstaliden, zum Polizeiamt Kerenzen in Mühlehorn.
Die Schuldpflicht für den Debitoren hört nach einem Jahr nach erfolgter Publikation des Schlussrufes auf, sofern die Rechnungseinlage innerhalb dieses Termins unterlassen worden ist.
Glarus, den 14. September 1901.

Namens der Regierungskanzlei des Kantons Glarus:
Der Ratsschreiber: **B. Trümpy.**

Vereinigte Mühlen in Goldach.

Einladung zur zweiten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, den 27. Sept. 1901, nachmittags 3 Uhr, in der Bruggmühle in Goldach.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1900/1901, sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Déchargeerteilung an Direktion und Verwaltung; Beschlussfassung über die Festsetzung der Dividende.
 - 2) Wahl von zwei nach § 22 der Gesellschaftsstatuten in Austritt kommenden Mitgliedern des Verwaltungsrates.
 - 3) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten pro 1901/1902.
- Die Stimmkarten werden gegen einen gebörigen Ausweis über den Aktienbesitz — sei es gegen Einsendung der Aktien oder gegen bezügliche Bankausweise — durch das Bureau der Gesellschaft Bruggmühle Goldach vom 12. bis 25. September a. c., abends 6 Uhr ausgegeben. Die Aktiennummern sind im Ausweise aufzuführen. (1564)
- Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisionsbericht werden den Tit. Aktionären auf Wunsch zugestellt.

In Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
F. Hättenschwiller.

Metallwarenfabrik Zug in Zug**EINLADUNG**

zur

XIV. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 28. September 1901, mittags 12 Uhr, im Hotel „Hirschen“ in Zug.

Traktanden:

- 1) Rechnungsablage für das Betriebsjahr 1900/1901 mit dem Bericht der Rechnungsrevisoren.
 - 2) Genehmigung der Rechnung und Entlastung der Verwaltungsorgane.
 - 3) Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes.
 - 4) Wahlen in den Verwaltungsrat.
 - 5) Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1901/1902.
 - 6) Statuten-Aenderung, wobei auf § 627 des schweizer. Obligationenrechtes aufmerksam gemacht wird.
- Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 14. September an bis zum Versammlungstage im Bureau der Gesellschaft in Zug zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.
- Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können ihre Stimmkarten bis und mit **Donnerstag, den 26. September**, gegen Ausweis des Aktienbesitzes mit Nummernverzeichnis an gleicher Stelle beziehen, woselbst auch Exemplare des Geschäftsberichtes zu ihrer Verfügung stehen.

Nach diesem Tage werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt.
Zug, den 10. September 1901.

Im Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Julius Weber.

Hotel Rigi-Scheideck Pension.

Als Herbstaufenthalt besonders geeignet.

Offen bis Oktober.

Pensionspreis im September Fr. 8 bis 10.

Es empfiehlt sich der Besitzer

(1469)

Dr. Stierlin-Hauser.**Büffet ♦ Restaurant Bahnhof ♦ Biel.**

Table d'hôte von 11 bis 1 Uhr à Fr. 2. 50.

Restauration à toute heure.

Vorzügliche Küche, reelle Weine, feines, offenes Bier. — Empfehle mich den Herren Geschäftsreisenden und Passanten bestens.

(1287)

Alfred Pillou.**Lebensversicherungsverein Amrisweil in Liquidation.**

Den Vereinsmitgliedern, bezw. den hezugsberechtigten Inhabern von Vereinspolicen teilen wir hierdurch mit, dass die Liquidationsrechnung erstellt, von der Specialkommission durchgesehen und geprüft und vom 15. bis 25. September bei unserm Kassier, Herrn J. G. Stäheli-Keller, zur Einsicht sämtlicher Interessenten aufgelegt ist.

Letztere werden hiemit gleichzeitig in Ausführung des Beschlusses vom 2. Dezember 1900 auf **Sonntag, den 29. September 1901, nachmittags 2 Uhr, ins Gasthaus z. Schwert in Amrisweil** zu einer Versammlung beauf. Abnahme der Liquidationsrechnung einberufen.

Amrisweil, den 12. September 1901.

(1559)

Die Liquidationskommission.

Département de l'Instruction publique.

TECHNICUM DE GENÈVE.

Le Technicum, créé par la loi du 22 juin 1901, s'ouvrira le **LUNDI, 16 SEPTEMBRE prochain, dans le BATIMENT SCOLAIRE de LA PRAIRIE.** (1497)

Il comprendra deux sections: a. Génie civil et construction; b. Mécanique et électro-technique.

La durée des études est de trois ans. Sont admis sans examen, les élèves âgés de 15 ans, sortis avec un bulletin satisfaisant de la deuxième année de l'Ecole professionnelle de Genève, et ceux qui présenteront un certificat d'études équivalentes.

Les inscriptions seront reçues provisoirement au Bureau de l'Ecole de Métiers, boulevard James-Fazy, 13, les **mercredis et samedis, de 10 heures à midi.**

Le programme complet des études paraîtra au commencement de septembre. Il sera envoyé gratuitement sur demande adressée soit au Département de l'Instruction publique, Genève, soit à M. le Directeur de l'Enseignement professionnel La Prairie.

On peut se procurer des maintenant le texte de la loi créant le Technicum de Genève.

Basler Handelsbank in Basel.**Ausgabe von Obligationen.**

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von (1328)

3 $\frac{3}{4}$ % Obligationen unseres Institutes auf 4 oder 5 Jahre fest al pari.

Die Obligationen werden in durch 500 teilbaren Beträgen in Franken ausgestellt.

Die Titel sind mit Semestercoupons per 15. Januar und 15. Juli, oder 15. April und 15. Oktober versehen.

Die auf 4 oder 5 Jahre fest ausgestellten Obligationen können nach Ablauf sowohl vom Gläubiger als von der Schuldnerin auf 6 Monate gekündigt werden und zwar jeweils auf einen Coupontermine. Je nach Wunsch werden Obligationen auf Namen oder Inhaber ausgegeben.

Basel, den 22. Juli 1901.

Die Direktion.**Tüchtige****kaufmännische Kraft.**

Schweizer, 40 Jahre, durchaus selbstständig-gewandter Korrespondent in den 4 Hauptsprachen, erfahren in allen Zweigen der Buchhaltung, mit langjähriger Praxis in ersten Häusern, sucht Stellung als erster Angestellter in grösserer Handelsfirma oder Bank. Feinste Referenzen. Gefl. Offerten unter Chiffre Z O 6239 an (1528) **Rudolf Mosse, Zürich.**

Massenadressen. Hektogr. schweizer. Adressen. (Wirtschaften, Spezierer, Kolonialwarenhdlg., Aerzte, Apotheker, Private etc. etc.) Zum Aufkleben verwendbar, ca. 10,000 Stück sind billig in Posten von 5000 zu verkaufen. Offerten unter Z R 6417 an **Rudolf Mosse, Zürich.** (1557)

Gesucht

zu möglichst baldigem Eintritt ein angehender (1539)

Commis

mit schöner Handschrift und Kenntnissen in der Buchhaltung und Kassawesen. Bevorzugt solche, die schon auf einem Rechtsbureau tätig waren. Gefl. Offerten an Za G 1164 **Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, St. Gallen.**

Magasin à louer.

A louer un beau grand magasin, avec arrière magasin, grande cave et logement. Bien situé au centre des affaires. — S'adresser chez Monsieur **J. B. Rucklin-Fehlmann, à La Chaux-de-Fonds.** (1501)

**Turbinenanlage**

von 12 — 17 Pferd nebst grossem Fabrikgebäude billig zu verkaufen. Offerten sub Z A 6276 an (1534) **Rudolf Mosse, Zürich.**

Für Kapitalisten.

Wer giebt

2000 Fr.

auf Acceptwechsel einem soliden Geschäftshaus? Hoher Zins. — Offerten unter Z H 6358 an **Rudolf Mosse, Zürich.** (1545)

Rudolf Mosse, Zürich-Bern
Annoncen-Expedition.

Exposition universelle Paris 1900

Maisons suisses récompensées
 A. Manchain, Genève. *Mobilier scolaire* breveté. Pupitres pour le travail assis et debout s'adaptant à toutes les tailles. **Médaille d'or.**

A. C. Widemann, Ecole de commerce, à Bâle. Fondée en 1876. Institution avec cours semestriels. Enseignement approfondi dans toutes les langues et branches commerciales.

C. Sturzenegger, Fril., *Buchdruckerei und Verlag*, Bern. Man verlange Katalog.

Thury & Amey, Genève. *Instruments de précision pour industrie et sciences. Physique, géodésie, Photogr. Méd. d'or.*

E. Paillard & Co, Ste-Croix (Suisse). *Fabrique de boîtes à musique et phonographes.* **Médaille d'or.**

A.-G. d. Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie in Kriens. *Turbinen, horizontale und vertikale Bandsägen, Maschinen für Papierfabrikation.* **Grand prix: goldene u. silberne Medaillen.**

Aktiengesellschaft vorm. F. Martini & Co (Soc. par act. ci-dev. F. Martini & Co), Frauenfeld. **Médaille d'or** p. moteurs (Goldene Medaille f. Motoren). **Médaille d'or** pour machines pour reliure (Gold. Méd. f. Buchbinderei-Maschinen).

Maschinenfabrik Oerlikon bei Zürich. **Grands prix** für Elektrizität und Werkzeugmaschinenbau.

Goldene Medaille für Génie civil Peyer Favarger & Co, Neuchâtel. **Grand Prix** Paris 1900. *Horloges électriques. Téléphones. Appareils élect. ou autres pour les chemins de fer, les sciences et l'industrie.* Catalogues gratis. Projets et devis.

A.-G. der Maschinenfabriken von Escher Wyss & Co, Zürich und Ravensburg (Württemberg). **Grand Prix: Horizontale und vertikale Dampfmaschinen.**

Grand Prix: Francis-Turbinen, Centrifugal- u. konische Turbinen, Hochdruck-Turbinen, Turbinen-Regulatoren.

Grand Prix: Allgemeiner Maschinenbau (Pumpen etc.).

Grand Prix: Maschinen für Papierfabrikation und Stoffentwässerungsapparate.

Goldene Medaille: Kühl- und Eismaschinen und Destillier-Apparate.
Goldene Medaille: Naphta-Boote und Naphta-Motoren.

Gebrüder Sulzer, Winterthur (Schweiz) und Ludwigshafen a. Rhein (Deutschland). *Maschinenfabrik, Eisen- und Metallgiesserei und Kesselschmiede.*

Höchste Auszeichnungen an allen Weltausstellungen 1867-1889. Auszeichnungen an der Weltausstellung Paris 1900:

Erster Grand prix für Dampfmaschinen, mit Special-Anerkennungsschreiben der Jury.

Grand prix für Hochdruck-Centrifugalpumpen.

Grand prix für die mechanischen Installationen der Simplon-Durchbohrung.

Grand prix für das neue Tunnelbau-Verfahren am Simplon.

Goldene Medaille für Dampf- und Wasserheizungen etc.

Société Anonyme de la Fabrique de Chocolat Amédée Kohler & Fils, Echandens près Lausanne. **Hors concours**, membre du Jury International.

Société des Chocolats au lait Peter, à Vevey. **Médaille d'or.**

Biscuits Pernot, Genève. **Médaille d'or.**

Er Contesse, Cully. *Vins fins de Lavaux.* Bouteilles et fûts. **3 méd. argent.**

Kirsch & Fleckner, Fribourg. *Vitroux*, en tous genres. **Médaille d'or.**

G. Hantz, grav.-ciseleur, Genève. **M. d'or.**

Paul Dittishelm, Chaux-de-Fonds, 11, Rue de la Paix. *Montres d'art et de précision*, chronomètres avec bulletin de marche de l'observatoire. **Grand prix** Paris 1900. **Médaille d'or** Genève 1896.

Nardin, Locle. *Chronomètres et montres.* **Grand prix** Paris 1889 et 1900.

J. L. Rochat, Pont (Val de Joux). *Fournit. d'horlogerie*, contrepivots, écuelles etc. etc.

Farner & Co, Langenthal, exportation de fromages suisses. **2 médailles d'or.**

Buchhalter,

(Württemberger), tüchtig und erfahren in Buchhaltung, Korrespondenz und sämtlichen Comptoir-Arbeiten, sucht, gestützt auf prima Zeugnisse, in einem Fabrikgeschäft oder Brauerei per 15. ds. oder 1. Oktober dauernde Stelle und erbittet gefl. Offerten unter Z Q 6391 an Rudolf Mosse, Zürich. (1555)

Bank in Zürich.

(687) Gegründet 1838.
 Eingezahltes Aktien-Kapital Fr. 10,000,000
 TRESOR (SAFE DEPOSIT).

1901
 IV. Ausgabe
 Hans (989) Schwarz
Adressbuch der Schweiz
 für Industrie, Handel und Gewerbe.
 Einteilung nach Kantonen, Ortschaften und Branchen, mit Bezugsquellen und Orts-Registern.
 — 1880 Seiten —
 mit ca. 350,000 Adressen.
 Jedem Geschäftsmann nützlich.
 Vertrieb: Schweizer Industrie-Verlag A. G., Seideng. 5, Zürich I.

Gros Papierhandlung Detail
Rudolf Furrer, Zürich
 13 Münsterhof 13

Vollständige Bureau- und Druck-Perforier- und Numerierarbeiten.
 Geschäftsbücherfabrikation.
 Patentinhaber des (971)

Verbesserten Schapirographen, bester u. billigster Fernschreibungsapparat.
 Prospekte über letzteren, Kopierpressen sowie vollständiger Preis-Courant stehen gerne zu Diensten.

Potagers Duplex, Porrentruy.
Potagers à benzine et à gaz de ville.
 Sûreté - Propreté - Economie.
 Dépense pour un ménage de 4 à 5 personnes la benzine comptée à 30 cts, le litre fr. 1.25 par semaine. Pour le gaz de ville la dépense est à peu près la même. (659)
 PRIX: 1 feu fr. 25, 2 feux fr. 40, 3 feux fr. 50.

Dépôt pour la benzine à 30 cts. le litre: MM. Jules Kuhn & Co, Zürich; Eug. Grandjean, Bienne. Adresse: Potagers Duplex, Porrentruy.

Frey & LaRoche,
 Bank- u. Effekengeschäft, **Basel.** (968)

Börsenaufträge.
 Vorschüsse auf Wertpapiere.
 Kapitalanlagen.
 Incasso von Coupons und rückzahlbaren Obligationen.
 Vermögensverwaltungen.

Intern. Adressbureau, Zürich II (Gotthardstr. 56), liefert Adressen aller Branchen und Länder auf Couverts, Listen und Streifen geschrieben. Bezugsquellen billig. Prospekte gratis. (1556)

Handels-Auskünfte: Renseignements commerciaux.

Aarau: Dr. G. Schneider, alt. Oberrichter Fürsrech. Advokatur und Inkasso.
Basel: Dr. Alfred Altho, Notar und Advokat. Gerbergasse 42.
 — Dr. Chr. Rothenberger, Advokatur etc.
Bern: Amtsnotar Chr. Tenger. Inkasso. Konkursachen. Immobilienverkehr. Generalagentur der „Stuttgarter“.
 — Barea Confidentia (A. Gugger), Informations- u. Rechtsbur. Schweiz u. Ausl.
 — Dr. Ernst, Rechtsanwalt, Hilsbadvokat.
 — Emil Janni, Handelsauskunfts-Bureau. Geschäftsführer d. Vereins Creditreform.
Biel: Dr. F. Convoisier, avocat.
 — Moser & Fehrmann, Advokatur, Amtsnotariat, Konkursachen, Inform.
Burgdorf: Heuer, B., Advokatur u. Ink.
Chaux-de-Fonds: Ch. E. Gallandre, notaire; encasés, recouverts, reusés, etc.
Olten: Peter Basler, Inkasso, Rechtsvertretungen in Betreibungen, Konkursen, Accomode, kommerz. Streitigkeiten etc.
 — Jul. Neull, Inkasso, Informationen.
Erlach: A. Bruder, Amtsnotar, Inkasso- u. Rechtsbureau, Konkursachen, Inform.
Fribourg: F. Bommann, renseignements.
Genève: Herren & Güerchet. Maison fondée en 1872. Renseignements et recouvrements sur tous pays. Brevets d'invention. Tarif envoyé franco sur demande.
 — E. Barrès, 22, Rue du Rhône. Remises de comm., vie d'immeubl., reusés, recouverts.
 — C. Droin, Dr. en droit, avocat. Représentation devant les tribunaux. — Contentieux. — Recouvrements.
 — E. Ponet, 83, Stand. Renseignements-contentieux, recouvrements à forfait sur tous pays. Rien à payer en cas d'insuccès.
Interlaken: Lutz, Ad., Advokatur, Ink.
Kreuzlingen: Dr. A. Dencher, Advokat.
Küssnacht (Schwyz): Dr. J. Räber, Advokat. u. Inkasso; Vert. f. ganze Centralschw.
Lausanne: E. Glas-Chollet, agence compl. — Eng. Métraux, avocat, Haldimand, 4. — F. Pache, notaire, 21, Place St-Laurent. Affaires immobilières, gérances.
Locle: G. Renard, avocat. Renseignements.
 — Dr. E. Borel et G. Haldimann, avocats.
Lugano: Dr. jur. E. Huber, deutsch. Fürsprech, Advokatur, Inkasso, speciell von u. nach d. ital. Schweiz. Vert. in Konkursen.
Luzern: J. Wecher-Grüter, Rechtsagentur.
Morges: Clerc, J., notaire-juré; protégés.

— A. Duflo, agent d'affaires patentées. Agence de renseignements commerciaux.
Murten: H. Hafner, Advokatur u. Inkasso.
Neuchâtel: F.-L. Colomb, avocat. Contentieux, recouvrements, assurances, reusés.
 — Corri & Co, Agents d'affaires (Président des agents d'affaires du canton Neuchâtel).
 — G. Renard, avocat. Représentant pour la Suisse de la Société des Gens de lettres.
Payenne: Ph. Nicod, ag. d'aff. officiel.
Rorschach: Hans Steiner, Inkasso.
St. Gallen: Stio Bamann, Inkasso- und Informationsbureau, Rechtsagentur; Geschäftsführer des Vereins Creditreform.
 — A. Härtsch, Rechtsagentur, Inkasso u. Informationen für die ganze Schweiz. Prozessführung i. d. Kantonen St. Gallen, Appenzell I.-Rh. und A.-Rh. Empfohlen vom Verein Schweiz. Geschäftsförderer.
 — J. Leising, Inkasso und Forderungsprozesse. Vom Vcr. schw. Geschäftf. empf.
 — Dr. C. Schellin, Advokat, Rechtsbureau für Erbschafts- u. Vormundchaftsachen. St. Leonhardsstrasse 7.
Schaffhausen: Jacob Dechlin, Agent. Güt. u. gerichtl. Locass, Informationen, Vertretungen bei Konkursen.
Schwyz: Agenturen- & Incasso-Bureau Michael Ehrler.
Sentier: Capt. John, notaire off. état civ.
Solothurn: H. Guelbert, Inkasso, Betreibungen, Informationen.
 — Dr. R. Marti, Advokatur und Notariat, Inkasso.
Thun: W. Kirchhoff, Advokatur, Ink. Inf.
Weinfelden (Thurgau): Dr. H. Elikker, Advokat u. Gerichtspräsident; Advokatur und Inkasso.
Yverdon: F. Willomet, agent d'affaires.
Zürich: Die Anskunfts-W. Schimmelpfeng in Zürich, Bahnhofstr. 69 (30 Bureau mit über 1000 Angestellten, vertreten in Amerika u. Australien durch The Bradstreet Company), erteilt nur kaufmännische Auskünfte. Jahresbericht und Tarif werden auf Wunsch postfrei zugesandt.
 — Egg-Boshard, Inkasso, Hypothekar- u. Rechtsbureau. Vertreter in Konkursachen, Liegenschafts-Verw. etc. Badenerstrasse 3.
 — Freyler, E., Informations- u. Inkassobureau.
 — A. Welt-Farver, 16, Mülserstrasse. Internationaler Transporte, Möbeltransporte, Lagerhaus.
 — Cas. Wuest, Rechtsanwalt, Inkasso u. Verwalt.-Bureau, Inform. Bahnhofstr. 84.

Rechtsanwalt und Gerichtspräsident Dr. H. ELIKER, Weinfelden, empfiehlt sich zur **Führung von Prozessen im Kanton Thurgau** vor allen Instanzen. — Inkassi in der ganzen Schweiz. — Vertretung in Konkursen. — **Telephon.** (970)

Volksbank in Biel.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre
 Donnerstag, den 26. September 1901, nachmittags 3 Uhr,
 im Gasthof zur Krone in Biel.

Traktanden:
 1) Beschlussfassung zur Feststellung, dass die in der Generalversammlung vom 13. Februar 1901 beschlossene Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 500,000. — durchgeführt, d. h. dass das betreffende Kapital vollständig gezeichnet und eingezahlt sei. (Art. 618 O.-R.)
 2) Statutenrevision.
 Zur gültigen Beschlussfassung über das letztere Traktandum bedarf es nach § 47 der Statuten einer Mehrheit von 2/3 der abgegebenen Stimmen und müssen die anwesenden Mitglieder wenigstens 1/3 der ausgegebenen Aktien auf sich vereinigen. (1506)
 Die Herren Aktionäre können ihre Stimmkarten gegen Deponierung ihrer Aktien bis spätestens am 26. September mittags an unserer Kasse erheben. Die neu ausgegebenen Aktien Nr. 2001 bis 3000 haben an dieser Versammlung kein Stimmrecht.
 Biel, den 30. August 1901.

Namens des Verwaltungsrates,
 Der Präsident:
Em' Walker.
 Der Sekretär:
Geissbühler, Notar.

Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G.
Olten.

Gemäss den Bestimmungen unseres Obligationen-Anleihe I. Hypothek haben wir in Gegenwart eines Notars auf den 1. April 1902 folgende Obligationen zur Rückzahlung ausgelost: (1494)
 Nr. 44, 67, 96, 106, 183, 348, 584, 594, 665, 672, 764, 854, 883, 885, 882, 933, 944, 1300, 1393, 1499.
 Vom 1. April 1902 ab fallen diese Stücke ausser Verzinsung. Die Rückzahlung geschieht durch unsere üblichen Zahlstellen.
 Olten, den 10. September 1901.

Für den Verwaltungsrat,
 Der Präsident:
A. Künzli.